



- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravi in drog je neogodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomankanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Varnostna opozorila specifična za napravo

Pred uporabo škripca preverite, če vse v redu deluje. V primeru odkrite napake vzemite škripce takoj iz uporabe! Natrgano vrv zamenjajte le z originalno vrvjo. Popravila lahko opravi le strokovno usposobljeno osebe. Škripca ne uporabljajte za dvigovanje oseb. Gibanje pod viselim bremenom je prepovedano. Škripce upravljamo samo ročno. Za preprečevanje poškodb uporabljajte rokavice. Upoštevajte vse predpise za dvigalne naprave!

- Mladostniki, mlajši od 18 let, tako kot uporabniki, ki niso dovolj seznanjeni z uporabo naprave, je ne smejo uporabljati.
- Prepričajte se, da je naprava nameščena v celoti in v skladu s predpisi.
- Pred uporabo se prepričajte, da se v delovnem območju ne zadržujejo druge osebe ali živali.
- Vsokozí opazujte okolico in se prepričajte, da s svojim delom ne ogrožate ljudi in živali.
- Nikoli ne delajte v slabih svetlobnih ali vremenskih razmerah.
- Pred in po vsaki uporabi preverite, ali so vsi vijaki trdno priviti in na držalih ni razpok.
- Škripčevje je predvideno samo za navpično dviganje in spuščanje. Tovor je treba pred tem ustrezno poravnati.
- Trajno obešanje tovorov je prepovedano.
- Upoštevajte, da se lahko pri premikanju tovorov poveča sila teže in morda preseže največje dovoljeno obremenitev naprave.
- Tovor, ki ga vzdigujete, zategnete čim močnejše.
- Tovorov nikoli ni vzdigujete nad ljudmi ali živalmi.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v vlažni ali mokri okolici.
- Simbolov, ki se nahajajo na vaši napravi, ne smete odstraniti ali prekriti. Opozorila na napravi, ki jih ni več mogoče prebrati, morate nemudoma zamenjati.

HU Használati utasítás

Univerzális csőrlő kötéllél és kötélfékkel, terhek emeléséhez, lee-resztéséhez, húzásához és rögzítéséhez.

Technikai adatok:

teherbíró képesség: 220 kg 55daN (kg) kézierőnél. Emelő ma-gasság: 2,5 m. 3 kötélhenger, 42 mm Ø csőrlőhüvelyenként Poly- propilénköté! A6 EN 699, 6 mm Ø, 18 m hossz.

Felszerelés és kezelés:

A felső csigát (a köté! kivételével) biztonságból kellően rögzítse a fel-gyésztesési pontra. Csakis biztonságos összekötő elemet alkalmazzon, mint pl. kengyel, horg, acélrét-kötél és más ha-sználó, melyek teherbí-rása az emelőndő tehernél legalább 4-szer nagyobb. A teher emeléséhez és süllyesztéshez a vonókötélet kb. 45°-os szögben tartsa kifelé. A teher mega-kasztására (fékezésére) a vonókötélet nyomja rá az akasztófo-gakra.

Biztonsági utalások, ellenőrzés, karbantartás:

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyel-men kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a hasz-nálati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan álla-potban van. A készülék vagy részei meghibásodása esetén, azokat szakemberrel kell helyreállítani.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyer-mekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlen-ség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlen-ség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

A csőrlő üzembevétele előtt ellenőrizze a kifogástalan működést, szem-revehető hibáknál azonnal üzenem kívül helyezni! Javítási munkálatok kizárólag szakszemélyzet által! Kizárólag eredeti kötélet alkalmazni! Nem alkalmazható személyszállításra. Ne lépjen függő teher alá! A csőrlő kizárólag kézi üzeme engedélyezett. Balesetek elkerülése végett hasz-náljon készítt. Vegye figyelembe az emelőkészítők előírásait!

- 18. életévüket be nem töltött fiatalok, valamint a készülék kezelését nem elegendő mértékben ismerő személyek a készüléket nem hasz-nálhatják.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék kompletten és előírászerűen legyen felszerelve!
- A használat előtt biztosítsa, hogy a munkaterületen nem tartózkod-nak egyéb személyek vagy állatok!

- Mindig tartsa szem előtt környezetét, így meggyőződjé arról, hogy munkájával sem embereket, sem állatokat nem veszélyeztet!
- Soha ne dolgozzon rossz fény- vagy időjárási viszonyok mellett!
- Vizsgálja meg minden használat előtt és után, hogy minden csavar szoros-e és a tartókon nincs-e repedés!
- A csigás emelő csak függőleges emelésre és süllyesztésre való. A terheket előbb megfelelően be kell állítani.
- Terhek tartós függesztése tilos!
- Ügyeljen arra, hogy a terhek mozgatasakor a súlyerő növekedhet és a készülék maximális terhelhetőségét esetleg túllépheti!
- Biztosítsa az emelőndő terhet olyan stabilan, amennyire csak lehet!
- Ne emeljen terhet soha ember vagy állat fölét!
- A berendezést soha ne üzemeltesse nedves vagy párás környezet-ben!
- A készüléken található jelzéseket nem szabad levenni vagy letakarni! A készüléken a már nem olvasható utasításokat azonnal le kell cse-rélni!

BA/HR Priručnik za uporabo

Univerzalni koloturnik s užem i kočnicom za podizanje, spu-štanje, povlačenje i zatezanje tereta.

Tehnički podaci:

Nosivost 220 kg pri ručnoj snazi od otprilike 55 daN (kg). Visina podiza-nja 2,5 m. 3 kotura s užem 42 mm Ø po stupu koloturnika. Uže od poli-propilena A6 EN 699, 6 mm Ø, 18 m dužine.

Montaža i upravljanje:

Čvrsto učvrstite gornji dio (s izlazom za uže) na sigurnosnu kuku na mje-stu za vješanje. Sigurno montirajte teret na sigurnosnu kuku donjeg dijela. Kao sigurne povezne elemente koristite samo stremenaste karlike, kuke, čeličnu užad i slično s nosivosti koja je barem 4 × veća od tereta koji treba podizati. Za podizanje i spuštanje tereta držite uže za povlače-nje otprilike 45° prema van. Za zaustavljanje (kočenje) tereta pritisnite uže za povlačenje prema unutra na zupce.

Sigurnosne upute, provjere, održavanje:

Opće sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sve sigurnosne upute! Ako ne poštujete sigurno-sne upute, sebe i druge osobe dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sve upute za uporabu i sigurnosne upute radi buduće upo-rabe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obvezno dajte i upute za uporabu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti struc-njak.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih osoba.
- Ne preopterćujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neogodgovni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, senzornim ili duševnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako ih nadzire osoba zadu-žena za njihovu sigurnost ili od onih koje dobile upute kako se koriste uređaj.
- Provjerite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijedite važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne pro-pise, propise o sigurnosti i radu.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

Prije postavljanja u pogon provjerite da li koloturnik savršeno funk-cionira, u slučaju vidljivih nedostataka odmah prekinite s radom! Izlazno uže zamijenite originalnim užem. Popravke treba izvoditi samo stručno osoblje! Ne koristite za podizanje osoba. Nemojte stajati ispod tereta koji se podiže. Koloturnik je namijenjen samo za ručni pogon. Nosite ruka-vice kako biste izbjegli ozljede. Pridržavajte se svih pravila podizanja tereta!

- Osobe mlađe od 18 godina kao i korisnici koji nisu dostatno upoznati s rukovanjem uređajem ne smiju ga koristiti.
- Osigurajte da je uređaj potpuno i propisno montiran.
- Prije korištenja uređaja osigurajte da se u radnom području ne zadr-žavaju druge osobe ili životinje.
- Uvijek promatrajte okolinu kako biste osigurali da svojim radom ne ugrožavate osobe ili životinje.
- Nikada nemojte raditi pri lošim svjetlosnim ili vremenskim uvjetima.
- Prije i nakon uporabe provjeriti jesu li svi vijci čvrsto pritegnuti i da držači nisu napukli.
- Koloturnik je predviđen samo za okomito dizanje i spuštanje. Terete treba naprijе odgovarajuće centrirati.
- Zabranjeno je trajno vješanje tereta.
- Obratite pozornost na to da se zbog pomicanja tereta može povećati sila teža te eventualno prekoraciiti maksimalno granično opterećenje uređaja.
- Osigurajte teret koji treba podići što je čvršće moguće.
- Teret nikada ne dižite iznad ljudi ili životinja.
- Uređaj nikada ne koristiti u vlažnoj ili mokroj okolini.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na ure-daju, koje više nisu čitljive, treba odmah zamijeniti.

RU Руководство по эксплуатации

Универсальный полиспаст с канатом и тормозом с приводом через канат для подъема, опускания, растягивания и натягивания грузов.

Технические данные:

Грузоподъемность: 220 кг при ручном усилии ок. 55 даН (кг). Высота подъема: 2,5 м. 3 канатных блока Ø 42 мм на каждую скалку поли-спаста. Полипропиленовый канат: A6 EN 699, Ø 6 мм, длиной 18 м.

Монтаж и обслуживание:

Надежно закрепите верхнюю обойму (с выходом каната) в точке подвески на крюке с предохранительной пластиной. Надежно при-цепите груз на крюке нижней обоймы. В качестве надежных соеди-нительных элементов используйте только шкворнями, крюками, стальными канатами и т. п. с грузоподъемностью, превышающей не менее чем в 4 раза вес поднимаемого груза. Для подъема и опуска-ния груза направляйте тягловый канат прибл. на 45° наружу. Для фиксации (торможения) груза прижимайте тягловый канат внутрь до зацепления с зажимными зубчиками.

Правила техники безопасности, испытания, те-хобслуживание:

Общие указания по безопасности

- Для надежного обращения с этим устройством пользователь должен прочесть перед первым использованием это руковод-ство по эксплуатации.
- Соблюдайте все указания по мерам безопасности! Если Вы пре-небрежете указаниями по соблюдению мер безопасности, Вы подставите под угрозу себя и других.
- Сохраниайте инструкцию по эксплуатации и указания по безопа-сности для будущего использования.
- Если Вы продаете устройство или передаете его кому-то, обяза-тельно прилагайте к нему инструкцию по эксплуатации.
- Прибор допускается к использованию только в исправном состоянии. Если прибор либо части прибора неисправны, обра-титесь за помощью к специалисту.
- Не подпускайте к устройству детей! Храните устройство в недо-ступном для детей и посторонних лиц месте.
- Не перегружайте устройство. Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Работать следует осторожно и в хорошем состоянии! В резуль-тате усталости, болезни, алкогольного или наркотического опьянения, а также медикаментозного воздействия Вы не в состоянии безопасно пользоваться прибором.
- Устройство не предназначено для использования лицами (вклю-чая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями/лицами с недостаточным опытом и/или знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили от такого лица инструкции по использованию устрой-ства.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Необходимо всегда соблюдать действующие национальные и международные правила техники безопасности, охраны здоро-вья и рабочие инструкции.

Указания по безопасности для данного прибора

Перед пуском полиспаста в эксплуатацию проконтролируйте его на надежность работы; в случае отмеченных дефектов немедленно выключите его! Заменяйте изношенный канат только на оригиналь-ный. Доверяйте проводить ремонт только квалифицированному персоналу. Не используйте им для перевозки людей. Не стойте под подвешенным грузом. Полиспаст рассчитан только на ручную эксплуатацию. Во избежание травм надевайте рукавицы. Соблю-дайте требования всех инструкций по подъемным механизмам!

- Лицам моложе 18 лет, а также пользователям, недостаточно компетентным в эксплуатации инструмента, использовать инструмент не разрешается.
- Убедитесь в том, что прибор собран полностью и в соответствии с инструкцией.
- Убедитесь перед эксплуатацией прибора в том, что в рабочей зоне отсутствуют другие люди, а также животные.
- Всегда будьте внимательны при работе и следите за тем, чтобы случайно оказавшиеся поблизости люди и животные не подвер-гались опасности.
- Никогда не работайте при плохих погодных условиях или в усло-виях плохой видимости.
- Перед и после каждого использования проверять, плотно ли сидят все винты, и нет ли трещин на держателях.
- Таль предназначена только для вертикального подъема и спу-ска. Грузы необходимо предвзяительно соответствующим образом выравнивать.
- Подвешивание грузов на длительное время запрещается.
- Примите во внимание, что вследствие движения грузов сила тяжести увеличивается и может превысить максимальную пре-дельную нагрузку прибора.
- Закрепите поднимаемый груз как можно крепче.
- Никогда не поднимайте груз над человеком или животным.
- Никогда не включайте прибор в условиях сырости или в случае опасности намокания.
- Символы, расположенные на Вашем приборе, не разреша-ется удалять или закрывать. Не читаемые символы на приборе подлежат немедленной замене.

GR Οδηγίες χρήσης

Γενικές χρήσης παλάνκο με σχοινί και φρένο σχοινιού για την ανύψωση, τη βύθιση, την έλξη και τη στερέωση φορτί-ων.

Τεχνικά δεδομένα:

Ανυψωτική ικανότητα 220 kg με εφαρμοζόμενη δύναμη περ. 55 daN (kg). Ύψος διαδρομής 2,5 m. 3 ρολά σχοινιού 42 mm Ø ανά έμβολο παλάνκου. Σχοινί από πολυπροπυλένιο A6 EN 699, 6 mm Ø, 18 m μήκος.

Συναρμολόγηση και χειρισμός:

Στερεώστε σταθερά την πάνω τροχιά (με επί εδδου σχοινιού) στο γάντιο ασφαλείας στο σημείο ανύψωσης. Τοποθετήστε σταθερά το φορτίο στο γάντιο ασφαλείας της κάτω τροχιάς. Ως ασφαλή στοι-χεία σύνδεσης χρησιμοποιείτε μόνο αγκύλα, γάντζους, χαλύβδινα συρ-ματόσχοινια και παρόμοια, με ανυψωτική ικανότητα τουλάχιστον 4 πλά-σια του φορτίου προς ανύψωση. Για την ανύψωση και τη βύθιση του φορτίου κρατάτε το συρματόσχοινιο περ. 45° προς τα έξω. Για την ασφαλή (φρενάρηση) του φορτίου πέστε το συρματόσχοινιο στα γρανάζια συγκράτησης.

Υποδείξεις ασφαλείας, έλεγχοι, συντήρηση:

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος αυτού ο χρήστης θα πρέ-πει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Εάν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο εσάς και άλλους.
- Φυλάτε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας για το μέλλον.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, παραδώστε οπωσδή-ποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άμηση κατά-σταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάτε το μηχάνημα ασφαλώς από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.
- Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για τους σκοπούς, για τους οποίους προβλέπεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματικών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Ο περιορισμός της συσκευής αυτής δεν είναι να χρησιμοποιείται από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δε διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή επαρκείς γνώσεις, εκτός και αν επι-τηρούνται από κάποιο πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφαλεία τους ή αν έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Βεβαιωθείτε πως δεν παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τπρέτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφα-λείας, υγείας και εργασίας.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

Πριν τη θέση σε λειτουργία ελέγξτε την απόρροητη λειτουργία του παλάνκου. Σε περίπτωση εμφάνων ελαττωμάτων απενεργοποιήστε την αμέσως! Αντικαταστή το φερόμενο σχοινί μόνο με ένα αυθεντικό σχοινί. Επισκευές μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Να μη χρησιμο-ποιείται για τη μεταφορά προσώπων. Μην πηγαίνετε κάτω από αωρού-μενα φορτία. Επιτρέπεται μόνο η χειροκίνητη λειτουργία του παλά-γκου. Για την ασφαλή ατυχημάτων φοράτε γάντια. Λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις προδιαγραφές για τα μηχανήματα ανύψωσης.

- Νεαροί κάτω των 18 ετών, καθώς και χρήστες, οι οποίοι δεν είναι επαρκώς εξοικειωμένοι με το χειρισό του μηχανήματος, δεν επι-τρέπεται να το χρησιμοποιούν.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι πλήρως και κανονικά συναρμo-λογημένο.
- Πριν από τη χρήση εξασφαλίστε την απουσία περαιτέρω προσώ-πων, ιδιαίτερα παιδιών, στην περιοχή εργασίας.
- Προσέχετε πάντα το περιβάλλον, για να εξασφαλίσετε ότι δεν θέτετε σε κίνδυνο με την εργασία σας ανθρώπους και ζωντανά.
- Μην εργάζεστε ποτέ σε δυσμενείς συνθήκες φωτός και καιρού.
- Πριν και μετά τη χρήση ελέγχετε, αν όλες οι βίδες είναι γερά σφι-γμένες και αν τα στήριγματα έχουν ρωγμές.
- Το παλάνκο προορίζονται μόνο για την κάθετη ανύψωση και βύθιση. Τα φορτία πρέπει πρώτα να έχουν διευθετηθεί ανάλογα.
- Απαγορεύεται η διαρκής ανάρτηση φορτίων.
- Λάβετε υπόψη σας πως μέσω της κίνησης των φορτίων μπορεί να αυξηθεί η ταχύτητα και πιθανόν να υπερβεί τη μέγιστο επιτρεπτό όριο φορτίου της συσκευής.
- Ασφαλίστε το προς ανάρτηση φορτίο όσο το δυνατόν πιο γερά.
- Μην ανυψώνετε ποτέ φορτία πάνω από ανθρώπους ή ζώα.
- Μη λειτουργείτε το μηχάνημα ποτέ σε υνρό περιβάλλον.
- Σύμβολα, που βρίσκονται στο μηχανήμα σας, δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται ή να επικαλύπτονται. Υποδείξεις επάνυν στο μηχά-νημα, που είναιν μη αναγνώριμες, πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα.

NL Gebruiksaanwijzing

Universele katrol met kabel en kabelrem om te heffen, te la-ten zakken, te trekken en lasten vast te spannen.

Technische gegevens:

draagvermogen 220 kg bij een handkracht van ca 55 daN (kg). Hef-hoogte 2,5 m. 3 kabelschijven 42 mm Ø per katrolblok. Kabel van poly-propyleen A6 EN 699, 6 mm Ø, 18 m lang.

Montage en bediening:

Het bovenblok (met kabeluittrede) betrouwbaar in de veiligheids- haak aan het ophangpunt aanbrengen. De last be-trouwbaar in de veilig-heidshaak van het onderblok aanbrengen. Gebruik als veiligε verbin-dingselementen uitsluitend schakels, haken, staaldraadkabels en der-gelijke met een draagvermogen, dat minstens 4 × groter is dan de hef-fen last. Voor het hisen en laten zakken van de last de hijskabel ca. 45° naar buiten houden. Voor het arreteren (remmen) van de last de hijskabel naar binnen op de klemtanden drukken.

Veiligheidsinstructies, controles, onderhoud:

Algemene veiligheidsaanwizingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veilig-heidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorniveleert of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meeneven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet dit door een vakkundige hersteller worden gerepareerd.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.